

O.I.C. 2015/41  
TERRITORIAL LANDS (YUKON) ACT

DÉCRET 2015/41  
LOI DU YUKON SUR LES TERRES TERRITORIALES

## TERRITORIAL LANDS (YUKON) ACT

Pursuant to subsection 30(1) of the *Territorial Lands (Yukon) Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows

**1** The attached *Grazing Lands Administration Regulation* is made.

Dated at Whitehorse, Yukon, March 11, 2015.

---

Commissioner of Yukon

## LOI DU YUKON SUR LES TERRES TERRITORIALES

Conformément au paragraphe 30(1) de la *Loi du Yukon sur les terres territoriales*, le commissaire en conseil exécutif ordonne ce qui suit :

**1** Est établi le *Règlement sur l'administration des terres destinées au pâturage* paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 11 mars 2015.

---

Commissaire du Yukon

**GRAZING LANDS ADMINISTRATION  
REGULATION**

**RÈGLEMENT SUR L'ADMINISTRATION DES  
TERRES DESTINÉES AU PÂTURAGE**

**Interpretation**

**1** In this Regulation, “grazing agreement” means a lease or licence that allows a person to graze livestock on territorial lands.

**Interprétation**

**1** Pour l'application du présent règlement, « permis de paissance » s'entend d'un bail ou d'une licence autorisant une personne à faire paître du bétail sur des terres territoriales.

**Application of Grazing Regulations**

**2** Any territorial lands to which a grazing agreement applies are to be dealt with, in respect of the grazing agreement, as Yukon lands under the *Lands Act*.

**Application du Règlement sur la paissance**

**2** Il est disposé des terres territoriales auxquelles un permis de paissance s'applique comme s'il s'agissait de terres du Yukon au sens de la *Loi sur les terres* relativement au permis de paissance.

**Exception – existing agreements**

**3** Section 2 does not apply in respect of any grazing agreement that was made before the day on which this Regulation comes into force.

**Exception applicable aux permis existants**

**3** L'article 2 ne s'applique pas relativement à un permis de paissance délivré avant la date d'entrée en vigueur du présent règlement.